

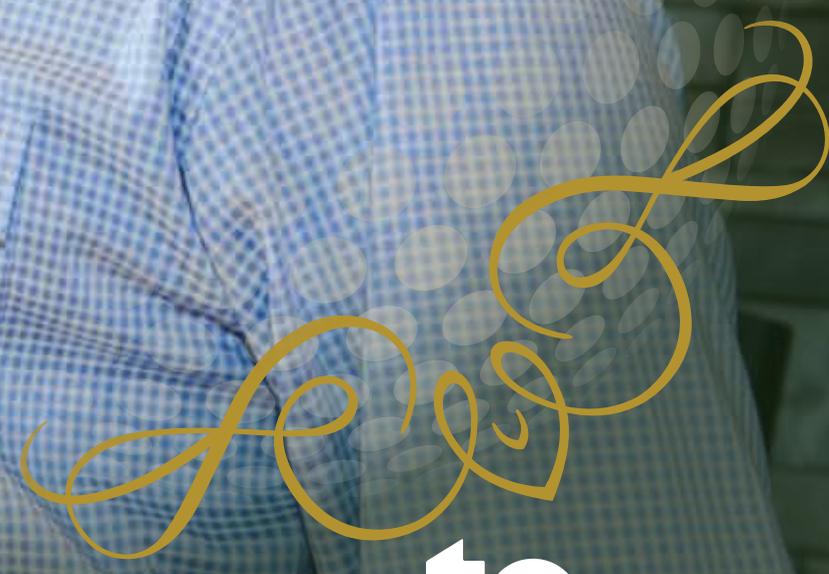
OPEN  
*Véronic*  
DICAIRE

Allo! Surprise page 6

L'indomptable tigre page 10

Véronic.. sur le 9e trou page 14

Une belle histoire page 26



# « Mes rêves sont grands »

L'Open Véronic DiCaire en est à sa quatrième édition cette année. Ce rassemblement annuel de golfeurs – bénévoles, amis et donateurs – est la pierre angulaire du financement de la Fondation du même nom. Mais c'est aussi l'occasion de côtoyer l'artiste dans un environnement amical et relaxant.

Nous avons demandé à Véronic de quelle manière elle voyait la réussite de son Open :

« Sans l'appui des commanditaires, l'Open Véronic DiCaire ne serait pas à la hauteur qu'il a été ces trois dernières années. Chaque participation est importante pour notre Open; chaque don est important, il n'y a pas de petite contribution. Mes rêves sont grands pour ma fondation et tous les dons amassés sont importants afin d'assurer son avenir.

*Je pense à notre association avec nos amis de la Suisse qui vont s'assurer que le volet européen de la Fondation Véronic DiCaire aidera de jeunes artistes francophones d'Europe à poursuivre leurs rêves.*

*Dans une ville comme Las Vegas, ville de jeu et d'argent, il y a parallèlement toute une vie de philanthropie qui, pour moi, est très inspirante. J'ai rencontré de grands philanthropes qui m'ont fait visiter leurs infrastructures et m'ont parlé de leurs fondations et de leurs causes. Cela me permet d'en apprendre davantage sur les outils et associations possibles afin de faire progresser la Fondation Véronic DiCaire et d'aller encore plus loin. C'est très inspirant et ça me motive au plus haut point.*



Le quatuor de l'organisation de l'OPEN depuis quatre ans...  
Rémon, Rachel, Véronic et Rhéal

# « Mes rêves sont grands » (suite)

*L'Open est notre premier événement de financement pour la Fondation et c'est grâce à vous, commanditaires, golfeuses-golfeurs que le succès fut au rendez-vous. Ça fait maintenant trois ans que je vous en remercie, j'espère continuer à le faire longtemps – que ce soit via l'Open ou toutes autres activités de financement. >>*

Évidemment, un tournoi de golf de l'ampleur de l'Open Véronic DiCaire ne se fait pas instantanément. Nous avons demandé à Véronic ce qu'elle en pensait :

*<< Cette journée ne serait pas possible sans les organisateurs qui s'assurent que nous vivions une expérience mémorable. Chaque année, depuis le tout début, je ne cesse d'être impressionnée par nos très passionnés directeurs, Rachel Gauthier et Rhéal Leroux. Ces deux leaders sont les instigateurs de l'Open. Je n'en demandais pas tant, mais la grande générosité de Rachel et Rhéal – qui mettent des heures à planifier et à solliciter les commanditaires – a fait en sorte que nous vivons une expérience de golf unique chaque année. La qualité de l'Open en dit long sur la qualité de ces deux belles personnes que je suis fière d'avoir comme amis. Merci beaucoup (encore) pour tout!*

*Merci également au comité des finances qui s'assure de bien veiller, avec notre merveilleux comptable et administrateur Serge Lavallée, à ce que les dons profitent au maximum.*

*Les bénévoles qui sont pour la plupart de la famille et des amis. Merci de participer à cet Open pour moi – je sais que vous le faites en partie parce que c'est si important pour moi – et je vous en suis extrêmement reconnaissante. Sans votre temps et générosité, cet événement ne serait pas aussi agréable, j'en suis convaincue. >>*

Véronic ne pouvait laisser passer une petite anecdote intéressante et qui laisse présager des « nouveautés » pour les prochains tournois :

*<< Saviez-vous que Rachel et Rhéal voulaient engager des parachutistes pour lancer 'de façon spéciale' notre journée de golf cette année?!? Voilà un exemple de la passion (et du souci d'originalité) de ces deux êtres extraordinaires! Ha! Ha! Ha! Dommage qu'on ne puisse pas réaliser toutes les idées... mais je m'attends à ce que celle-ci refasse surface à un autre moment donné! ;o)) >>*



# Félicitations aux deux lauréats des Bourses Véronic DiCaire

Les Bourses Véronic DiCaire sont de retour pour une deuxième année consécutive. Elles sont remises à des étudiants qui se démarquent par leur participation dans les activités étudiantes ou dans un mouvement jeunesse,

tout en affichant un bon rendement scolaire. Les étudiants doivent aussi démontrer leur engagement à l'égard du développement et du rayonnement de la francophonie.

## Janique Belcourt

### Étudiante, Techniques d'éducation spécialisée

Janique, originaire de Lafontaine, en Ontario, est grandement engagée dans sa communauté par sa participation au Festival du Loup, à un projet Éco-sacs et comme athlète aux Jeux de la francophonie. De plus, Janique est artiste, elle a publié des œuvres dans le livre *Sur les berges de l'infini* de Micheline Marchand et elle a contribué à la couverture de l'ouvrage *Les guerriers de l'eau* de Daniel Marchildon.

Janique, bachelière en Sciences sociales – spécialisation Service social, a travaillé pour l'équipe d'intervention du logement et comme travailleuse de rue pour L'Armée du Salut. Avec ce bagage d'expériences dans la communauté, Janique est de retour aux études à La Cité, afin d'approfondir davantage ses connaissances et travailler avec les jeunes en difficulté.

À La Cité, Janique est une étudiante tenace et déterminée qui est appréciée par ses collègues de classe. Elle est aussi membre d'un nouveau conseil de l'éducation autochtone pour offrir une voix aux autochtones francophones.



## Jean-Michel Lafrance

### Étudiant, Soins paramédicaux

Diplômé, Services d'incendie – programme préparatoire Jean-Michel a choisi de faire carrière dans le domaine de la santé afin d'aider les gens. À la suite de l'obtention de son certificat en Services d'incendie, il est devenu pompier volontaire dans sa communauté de Casselman.

Jean-Michel est très engagé dans son village, alors qu'il offre plus d'une centaine d'heures annuellement au Club Optimiste de Casselman, un organisme centré sur la jeunesse. Il participe aussi activement au projet «SAFEGRAD» avec les paramédics de Prescott et Russell et la Police provinciale de l'Ontario. Cette initiative vise à promouvoir la sécurité routière. Il contribue aussi à plusieurs levées de fonds. Par exemple, il a amassé 3 000 \$ pour la dystrophie musculaire.

Jean-Michel, qui est représentant de classe, est un étudiant dynamique et très optimiste. Il cherche constamment à se spécialiser et à acquérir davantage de connaissances en disposant notamment de nombreuses habiletés et compétences. Après ses études à La Cité, il souhaite travailler à temps partiel comme paramédic et poursuivre son parcours à l'université.



Étudiante : Érika Zéréal

Photographe : Étienne Ranger

5624137

## SA CARRIÈRE, C'EST NOTRE MÉTIER.

Institution de référence de la francophonie en Ontario, La Cité place la réussite de l'étudiant au premier plan. La qualité des programmes, la passion des professeurs et les équipements à la fine pointe de la technologie offrent une formation reconnue et axée sur des pratiques expérientielles tournées vers l'avenir.

**LA CITÉ**  
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS  
ET DE TECHNOLOGIE



[collegelacite.ca](http://collegelacite.ca)



654 112 visites sur le site Web  
François souffre de diabète de type 1.  
Il a besoin d'aide pour couvrir les frais liés à ses doses d'insuline.

1 287 404 visites sur le site Web  
Éva a besoin de traitements d'orthodontie.  
Sa mère doit les payer.

2 552 356 demandes de règlement électroniques  
Rosalie ne peut pas voir ce qui est écrit au tableau.  
Son père doit payer les lunettes qu'elle aime.

«Merci d'avoir aidé Rosalie à mieux voir. Maintenant, elle adore faire ses devoirs.»

C'est plus qu'une demande de règlement au titre d'un régime de garanties collectives. C'est une élève qui a maintenant confiance en elle lorsqu'elle lève la main en classe, et ce, grâce à vous. À la Financière Sun Life, nous sommes là pour aider les participants à prendre soin de ce qui est le plus important pour eux... pour toujours fournir les réponses dont ils ont besoin. Vous pouvez compter sur la Financière Sun Life pour être là pour les participants de votre régime et les membres de leur famille.

Chaque fois. Chaque jour. Toujours.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec votre représentant aux Garanties collectives de la financière Sun Life, Julie Brisson, 1-613-560-7868

La vie est plus radieuse sous le soleil

GARANTIES COLLECTIVES | RÉGIMES COLLECTIFS DE RETRAITE  
ASSURANCES ET PLACEMENTS INDIVIDUELS  
© Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, 2014.



5624134

# Bertrand

**PLUMBING HEATING**  
Est. 2005

**Commercial et résidentiel**  
**Dévouement, honnêteté & intégrité**

**Du projet le plus simple au plus complexe, Bertrand Plumbing & Heating Inc. répondra à tous vos besoins et à toutes vos exigences.**

					
Plomberie	Chauffage, climatisation et ventilation	Conduits d'air	Conception et installation de foyers	Chauffage radiant	Traitement de l'eau

**613.443.3090**  
**www.BertrandPlumbing.com**

5623646

**OPEN**  
*Veronic*  
DICAIRE

Gracieuseté de :

  
**Pharmacie Yves Audette**

**Yves Audette, Pharmacien**  
454, boul. Saint-Joseph  
Gatineau, QC J8Y 3Y7  
819-420 0113  
yboomaudette@aim.com

5624642

**intact**  
**ASSURANCE**

5626844

# Allo ! Surprise !

Drôle de titre pour parler de l'histoire de la Fondation Véronic DiCaire, mais c'est exactement comme ça que cela s'est produit. Véronic avait déjà mentionné à Rachel Gauthier et Rhéal Leroux qu'elle aimerait bien, un jour, avoir sa propre fondation. Le duo n'avait besoin de rien de plus.

Aussitôt dit, aussitôt fait! Sachant que le 8 juin 2012 elle devait recevoir un honneur spécial de la Ville d'Ottawa des mains du maire Jim Watson, le couple Gauthier-Leroux avait planifié toute une mise en scène. L'invitation expliquait aux invités qu'il fallait garder le secret parce que ni Véronic ni Rémon ne se doutaient de quelque chose.

La surprise a été grande! Ce soir-là, environ 90 personnes – toutes partisans inconditionnelles de Véronic – étaient réunies dans les jardins de fleurs de Rachel et Rhéal à Ottawa. Elles attendaient impatiemment l'arrivée de Véronic et Rémon. La réaction des deux en débarquant du véhicule n'avait pas besoin d'explications... le tour était joué... la surprise était au rendez-vous.

Cette fondation, encore très jeune, avait été lancée sur un très bon pied. Les invités avaient généreusement contribué 15 000 \$ à la FVD dès ce soir-là. En fait, elle vient tout juste d'amorcer sa troisième année d'existence et Rhéal vous confirmera que l'avenir s'annonce particulièrement intéressant. Les fonds accumulés totalisent, maintenant 225 000 \$... quinze fois, le montant recueilli lors de la soirée-surprise.

La mission de la fondation est définie ainsi :

« La Fondation Véronic DiCaire, un organisme de charité reconnu, a pour mission de recueillir et de maintenir des fonds afin d'appuyer des activités de la francophonie liées à la culture et à l'éducation. Sans restreindre ce qui précède, les activités liées aux arts de la scène recevront une attention particulière. »

Si vous n'avez pas encore parcouru le site Web de la Fondation, voici son adresse :

[fondationveronicdicaire.com](http://fondationveronicdicaire.com).



# Une croissance exceptionnelle

Quand la Fondation Véronic DiCaire a été officiellement lancée le 8 juin 2012, il fallait bien la doter d'une première contribution et celle-ci s'élevait à 15 000 \$.

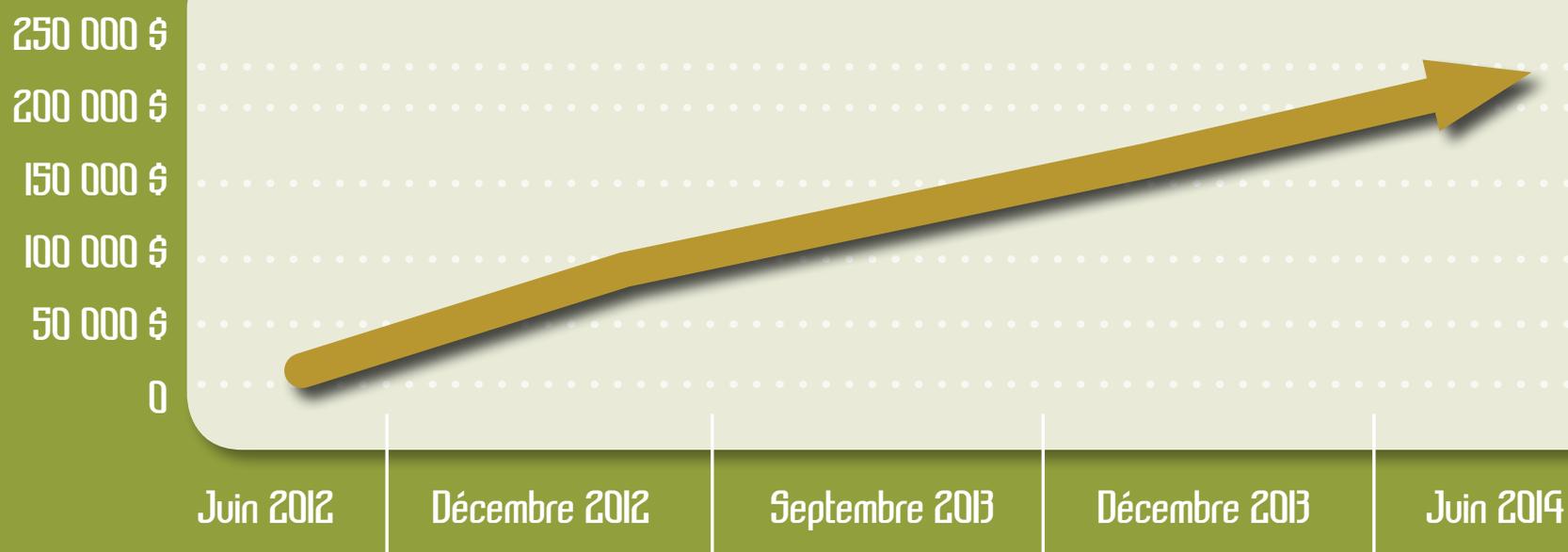
Deux ans plus tard, sans compter les profits de la présente version de l'Open Véronic DiCaire, les fonds amassés atteignent déjà 225 000 \$. Le succès des projets spéciaux, tels que le vol nolisé Ottawa-Las Vegas, des soirées-bénéfices de Véronic, et plusieurs dons d'amis, d'admirateurs et de commanditaires, est indéniable.

À titre informatif, les trois premiers Opens Véronic DiCaire ont permis de verser 210 600 \$ à la Fondation de La Cité et 91 000 \$ à la Fondation Véronic DiCaire.

L'Open est la principale source de revenus de la Fondation, mais les talents de Véronic sont également mis à contribution pour des projets spéciaux. Ainsi,

son gala-spectacle-bénéfice à Genève, en octobre 2013, a permis d'ajouter pas moins de 70 000 \$ aux fonds de la Fondation. Il y en aura d'autres à l'avenir et nous vous tiendrons au courant.

Les finances de la fondation sont habilement gérées et surveillées par Serge Lavallée, l'administrateur de la Fondation Véronic DiCaire, et Pierre Bourdon, de la firme de vérificateurs-comptables BDO, qui offre gratuitement ses services à la fondation. Serge Lavallée dit ceci : « Je résumerais ainsi les deux dernières années en trois phrases. Visionnaire est Rhéal Leroux pour créer les événements, maintenant un quart de million en banque. Les grands rêves de Véronic sont à portée de main pour investir dans la francophonie. Les réalisations auraient été impossibles sans l'appui de la communauté. »



La croissance de la fondation Véronic DiCaire



## SERVICES PROFESSIONNELS DE CLASSE MONDIALE, NOTRE MÉTIER.

Groupe Maplesoft a été fondé en 1996 en tant qu'entreprise de services de consultation en technologie de l'information. Nous nous spécialisons dans le recrutement et le placement de professionnels en affaires avec les principaux employeurs du Canada. De propriété canadienne avec notre siège social à Ottawa et nos bureaux à Calgary, Edmonton, Toronto et Montréal, nous livrons nos services professionnels à l'échelle nationale.

Jouant un rôle-clé dans le marché de dotation de personnel, Maplesoft fournit une expertise dans le jumelage des meilleurs talents en demande au Canada et des employeurs canadiens. Par l'entremise de notre réseau de bureaux, nous offrons des solutions complètement bilingues et une excellence opérationnelle afin de répondre aux besoins uniques de nos clients et candidats à travers le pays. Nous avons aidé nos clients à remplir plus de 10 500 postes.

Basé sur une ferme éthique, Maplesoft s'est développé une réputation de qualité, d'intégrité, de valeur et de transparence. Nous sommes une organisation dynamique de services qui prend le temps de vraiment comprendre les besoins de ses clients. Nous croyons à la qualité du service avant la quantité et à la valeur réelle ajoutée pour chacun de nos clients.

**Maplesoft dirige ses opérations commerciales en respect avec les trois principes suivants :**

**Démontrer, en tout temps, un engagement sans précédent afin de satisfaire le client et offrir les plus hauts standards de qualité et de services à nos précieux clients, partenaires et consultants.**

**Fournir et maintenir un environnement de travail dynamique établi autour d'une culture d'entreprise favorisant une amélioration continue, une communication ouverte et des partenariats responsabilisés où chaque personne est respectée, valorisée et encouragée à poursuivre et à atteindre l'excellence.**

**Contribuer activement et positivement aux communautés que nous desservons et à l'environnement que nous partageons.**

Découvrez-en plus à  
[WWW.GROUPEMAPLESOFT.COM](http://WWW.GROUPEMAPLESOFT.COM)  
600 boul. De Maisonneuve Ouest  
Montréal (Québec) Suite 1700  
Téléphone : 514-225-7631  
[diane.loyer@groupemaplesoft.com](mailto:diane.loyer@groupemaplesoft.com)



**GUAY BEAUTÉ**

**PRODUITS LUXUEUX POUR CHEVEUX SEC, ABÎMÉS ET VIEILLISSANTS**  
Tomber sous le charme des produits Awapuhi

Seulement disponibles dans les salons qui utilisent Paul Mitchell.  
Pour connaître les points de vente:  
Guay Beauté Inc  
514.273.9991 450.434.9911 1.800.361.1942



**PAUL MITCHELL**  
awapuhi.paulmitchell.com



*Le style que vous recherchez!*

**prestige**  
AMEUBLEMENTS ET ÉLECTROMÉNAGERS

Ameublements et Électroménagers Prestige est la destination de choix dans la région Ottawa -Carleton pour une sélection de meubles de qualité. Nous sommes fiers d'être une entreprise locale et notre philosophie est simple – Traiter un client comme s'il était un membre de notre famille. Que vous soyez à l'étape de démarrage en appartement, que vous meublez votre maison de rêves ou que vous planifiez votre retraite en condo, Ameublements et Électroménagers Prestige détient certainement quelque chose qui conviendra à votre style!



1344 Prom.Youville, Orléans | 613.824.3300 | [www.prestigefurniture.com](http://www.prestigefurniture.com) aimez-nous! [f](https://www.facebook.com/prestigeorleans) /prestigeorleans

# Michel Bergeron – l'indomptable tigre

Dans l'astrologie chinoise, le Tigre a un « tempérament qui galvanise les autres et il reste toujours maître de lui; il est intelligent et curieux. Le Tigre sait ce qu'est l'amitié et va au-delà du simple coup de main quand on fait appel à lui. Il a de l'humour. Le Tigre traitera de façon loyale ses amis en les protégeant et en étant généreux avec eux ».

Quand on lui a demandé pourquoi il avait accepté la présidence d'honneur de l'Open Véronic DiCaire 2014, Michel Bergeron a répondu qu'on n'avait pas eu à insister. « C'était pour une bonne cause. D'autant plus que Véronic et Rémon sont tellement gentils et passionnés. » Ils sont en fait devenus ses amis.

Michel Bergeron est un habitué des présidences d'honneur. Pendant une dizaine d'années, il a joué ce rôle pour les tournois aux profits de la Fondation des maladies du cœur organisés justement au club de golf Le Mirage. Il connaît bien le territoire. En fait, il est membre de ce club depuis ses tout débuts et est fier de signaler que c'est « lui qui avait convaincu René Angélil d'acheter Le Mirage ». Il qualifie d'ailleurs Le Mirage de « plus beau club de golf au pays ». C'est peu dire.

La réputation de Michel Bergeron, dit le Tigre, n'est plus à faire dans le monde du hockey et de la télédiffusion. Sa longue carrière, depuis ses débuts comme entraîneur avec les Draveurs de Trois-Rivières, de la Ligue junior majeur du Québec en 1975, en passant par les Rangers de New York, jusqu'à son dernier boulot

suite ►



# Michel Bergeron – l'indomptable tigre (suite)

d'entraîneur avec les Nordiques de Québec à l'été de 1990, est impressionnante et fertile d'anecdotes. Par la suite, ce sont les médias (Radio-Canada, TVA, TQS, RDS, TVA Sports) qui se l'arrachent pour ses grands talents d'analyste. Michel Bergeron entre dans tous les foyers du Québec et du Canada français avec sa passion pour le sport auquel il a consacré sa vie.



Ce Montréalais d'origine n'est évidemment pas Franco-Ontarien, comme Véronic, mais il a quand même des liens avec la région de Prescott-Russell dans laquelle se trouve Embrun, la patrie de l'imitatrice de réputation internationale. En 1970, alors qu'il était âgé de 23 ans, il avait évolué avec les Météors de Hawkesbury, une équipe qui évoluait dans la Ligue intermédiaire du Nord. À la mi-saison, il était déjà en tête du classement des compteurs de la ligue. Confirmation que le monde est très petit, l'instructeur de Michel était Philippe Morris. Un nom qui ne vous dit évidemment rien jusqu'à ce qu'on ajoute que sa fille Micheline deviendrait un jour la femme de Robert Hartley. Le même Bob Hartley qui avait remplacé Michel comme entraîneur de l'équipe de Québec dans la première saison de la « série Montréal-Québec » du réseau TVA. Michel Bergeron avait dû transporter sa passion à Vancouver pour les Jeux olympiques d'hiver de 2010.



# Desjardins

## Entreprises

# Coopérer pour créer l'avenir



Royal & Sun Alliance du Canada

5626842

[ i ]

impressions

marketing web et imprimé

Nous outillons les PME avec des solutions marketing intégrées et automatisées.

**Portails Web-to-print**

pour contrôler sa marque à travers tous ses points de service

**Marketing relationnel**

relations clients (CRM) & marketing personnalisé

**Réseaux sociaux**

campagnes ciblées aux utilisateurs actifs, à un moment spécifique, pour une région spécifique

**Scrapbooking électronique**

pour créer soit même son portfolio professionnel

Estelle Patenaude, *présidente* | 613-443-5589 | [www.impress.on.ca](http://www.impress.on.ca)

5626841

5626840

Sublimez votre  
peau au  
quotidien

**matIS**  
PARIS

BEAUTY EXPERT  
[www.matis.ca](http://www.matis.ca)

Produits professionnels disponibles en institut seulement.

 **Couleur caramel**  
natural make up  
[www.couleurcaramel.ca](http://www.couleurcaramel.ca)

# Véronic aura sa fondation en sol suisse

Véronic DiCaire a tellement séduit son public européen que l'annonce de la création d'une fondation éponyme en Suisse ne surprendra personne. Son ami Thierry Lavalley, le directeur général du Grand Hotel Kempinski Geneva depuis 2010, a accepté d'en présider les destinées.

Thierry Lavalley explique : « Bien souvent dans la vie, les décisions sont une affaire de rencontre et d'amitié. C'est exactement de cela qu'il s'agit lorsque je pense à Véronic et à Rémon. De surcroît, les valeurs de la Fondation Véronic DiCaire font partie de mon ADN personnel et j'ai considéré que d'en faire la promotion en Europe serait quelque chose de naturel en soi. »

Les objectifs de la fondation suisse seront très près de ceux de la fondation canadienne. Ainsi, M. Lavalley mentionne que ses objectifs, ainsi que ceux de son comité, « sont dans un premier temps de faire connaître la Fondation Véronic DiCaire en Suisse et dans les pays francophones d'Europe. D'autre part, de pouvoir recueillir des fonds grâce à certains événements pour appuyer les activités de la Fondation et aider de jeunes talents à se développer et à réaliser leur rêve artistique ».

L'an dernier, Véronic a participé à un grand gala-bénéfice à Genève et cette activité avait permis à elle seule d'ajouter 70 000 \$ dans les coffres de la Fondation. Le président de la Fondation VD en Suisse aimerait répéter l'expérience. « Idéalement, j'aimerais garder la tradition d'un grand concert suivi d'un gala-diner chaque année. Cela dépend aussi du calendrier de Véronic, mais je considère ce rendez-

vous comme incontournable et une excellente façon de promouvoir la Fondation et ses valeurs. D'autres actions seront menées avec le concours de notre comité. »

La popularité de Véronic déborde évidemment les frontières de la Suisse et la nouvelle Fondation se fera connaître en France et en Belgique, deux pays où Véronic attire les foules à ses spectacles. Thierry Lavalley précise que « c'est exactement la raison pour laquelle nous avons créé une antenne européenne de la Fondation, afin de faire connaître au-delà de la Suisse son existence. Nous savons tous en Europe que Véronic est tombée en amour avec la Suisse, mais l'amour n'a pas de frontière lorsqu'il s'agit de défendre de belles causes qui nous rassemblent tous sans différences de nationalité. »

Celui qui présidera la nouvelle Fondation est Suisse et Français, marié et père de famille. Sa longue carrière dans l'hôtellerie de luxe l'a amené à travailler dans plusieurs établissements prestigieux, notamment à Monaco, Paris et Genève et il est un professionnel aguerri.

Dans une entrevue passée, Thierry Lavalley avait défini la philosophie de son métier comme « réaliser les rêves de la cigale par le travail de la fourmi ». C'est la même philosophie qui guidera sûrement son travail à la Fondation de Véronic DiCaire en sol suisse et européen.



▲  
*Véronic et Thierry Lavalley*

# Véronic... un grand parcours

De la scène locale d'Embrun à la grande scène internationale, en passant par celle de la Caféthèque de Casselman.

Si la vie se compare à un parcours complet de golf, y compris les inévitables obstacles, Véronic DiCaire n'est même pas rendu au 9<sup>e</sup> trou. Tout un avenir se dessine donc à l'horizon et la partie continue sur un terrain de plus en plus beau et fascinant.



◀ *Vé à l'école primaire St-Jean d'Embrun*

Le coup de départ s'est fait à Embrun, en Ontario français, le 18 décembre 1976. Les premières éclosions de ses talents de chanteuse, musicienne, danseuse, animatrice, humoriste et imitatrice se sont manifestées et développées dans la maison de ses parents Linda et Gaétan Dicaire. Ce premier trou a été long, mais les autres se défileraient plus rapidement.

Le deuxième trou s'est joué à l'école élémentaire Saint-Jean d'Embrun. Mais ce n'est qu'en quatrième année que son enseignante, Thérèse Brisson, lui fait prendre conscience du grand potentiel de sa voix. Véronic l'affirme d'ailleurs dans une longue entrevue

qu'elle avait accordée pour la revue de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, « Pour parler profession ». Cette entrevue très intéressante se retrouve dans la livraison de mars 2014 et elle est accessible sur le site Web de l'OEEO. Évidemment, tout au long de ses années à l'élémentaire, elle montait sur scène pour les spectacles scolaires.

Le troisième trou s'avérait plutôt intéressant. C'était à l'école secondaire de Casselman, réputée alors comme aujourd'hui pour son orientation sur les arts. Elle y rencontre Brian St-Pierre, qui lui enseignera l'art dramatique et la musique de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année. Brian est connu du grand public pour sa participation à la première saison de la populaire émission « Un air de famille » de Radio-Canada. À Casselman, Véronic se fait remarquer lors de la Caféthèque, un spectacle annuel qui valorisait les talents des étudiants de l'ESC auprès du public local et régional. Ce n'était qu'un avant-goût de ce qui allait suivre.

Le coup de départ du quatrième trou est assurément sa participation au concours Ontario Pop en 1994 et le prix d'interprète qu'elle avait mérité. Elle s'était inscrite au concours à la suggestion de Brian St-Pierre d'ailleurs. C'était le lancement officiel d'une carrière de chanteuse semi-professionnelle qu'elle avait amorcée l'année précédente. Mais le parcours serait ardu. En 2001, elle participe aux cérémonies d'ouverture des Jeux de la Francophonie à Ottawa, près de chez elle, un nouveau tremplin.



◀ *Véronic au Jeux de la Francophonie à Ottawa*

suite ▶

# Véronic... un grand parcours (suite)

Le cinquième trou représentait une nouvelle occasion, et son coup de départ était le lancement de son premier album, en 2002 sous étiquette Warner. Véronic déménage à Montréal et le public découvre ses talents dans des revues et des comédies musicales Grease, Chicago, 5 Woman Show, pour n'en nommer que quelques-uns.

Ce qui amène Véronic au sixième trou. Celui-là serait spectaculaire et mémorable. En août 2008, elle assure la première partie du grand spectacle de Céline Dion sur la scène du Centre Bell de Montréal et devant des dizaines de milliers de spectateurs. La surprise a été grande ce soir-là. Céline Dion et René Angélil en sont estomaqués et la prennent sous leurs ailes.

Pour le septième trou, elle se retrouve en sol européen pour des spectacles bien courus à France, en Belgique et en Suisse. Elle s'y produira à maintes reprises et sa popularité est telle sur le vieux continent qu'elle aura bientôt une autre Fondation éponyme en sol suisse.

Présentement, Véronic est en train de jouer son huitième trou, le rêve américain devenu réalité. Celui-ci est à Las Vegas, la capitale mondiale du spectacle. Pour le moment, c'est un parcours à normale indéterminée. Ce qui ne l'empêche pas de faire de légers détours de parcours au Québec et d'y présenter un nouveau spectacle qui combine ses prestations européennes et américaines.

Si la vie se compare à un parcours complet de golf, y compris les inévitables obstacles, Véronic DiCaire en a encore long à jouer.



← Olympia (Paris)

→ Spectacle à Las Vegas



# QUÉBECOR



**LE GROUPE  
SPORTS & DIVERTISSEMENT  
EST FIER DE  
COMMANDITER  
LE 4<sup>E</sup> OPEN  
VÉRONIC DICAIRE**



OPEN  
VÉRONIC  
DICAIRE

# « Grand V » proposé aux Gémeaux 2014

Le documentaire intimiste sur l'artiste internationale Véronic DiCaire et intitulé « Véronic DiCaire – Grand V » est finaliste des prix Gémeaux de 2014 dans la catégorie Meilleure biographie ou portrait. Il faudra attendre au gala du 14 septembre prochain pour savoir si ce documentaire sera primé dans sa catégorie.

L'œuvre de la maison Espace Franco Images et du producteur Jean Côté avait été réalisée par Marie-Pascale Laurencelle, alors que Nathalie Aubin en avait dirigé la production. Le scénario avait été l'œuvre de Jean-François Martel. L'émission avait été présentée sur les ondes de la télé de Radio-Canada le lundi 9 décembre 2013.

Le documentaire suivait Véronic alors qu'elle montait son tout nouveau spectacle à Las Vegas, tout

en présentant un survol de sa carrière, depuis ses débuts comme chanteuse à Embrun et l'Est ontarien et ses prestations internationales.

Les autres émissions proposées à un prix Gémeaux de la catégorie Meilleure biographie ou portrait sont les suivantes :

*Huguette Oigny, le goût de vivre – Pascal Gélinas, Pauline Voisard (Productions Triangle)*

*Le nouveau visage de Coco – Nathalie Barton, Guy Boutin, Ian Oliveri, Ian Quenneville (InformAction Films)*

*Les ailes de Johnny May – Hélène Coldefy, Marc Fafard, Yves Fortin, David Kodsi, Monique Simard, Jacques Turgeon, Jan Vasak (Productions Thalie / Office national du film / K'ien productions)*

*Rhéal Cormier... toujours plus haut – Alain Arseneau, Richard Simoens (ICI Radio-Canada Télé)*



# À la fois admirateur et ami

« Je suis un fan de l'artiste et j'ai le privilège de me considérer ami de l'être humain. » Patrice Bélanger se réfère à Véronic DiCaire – deux vedettes dont les carrières artistiques se profilent en parallèle depuis treize années.

Patrice Bélanger participe à l'Open Véronic DiCaire depuis ses débuts au Club Outaouais de Rockland en 2011. « Je suis heureux d'y participer et d'amener mon ami Daniel Brière », le hockeyeur bien connu, et présentement des Canadiens de Montréal. Les deux sont Gatinois d'origine. Patrice trouve tout à fait « naturel de venir en aide à la cause de Véronic ». Après tout, l'Outaouais francophone englobe l'ouest du Québec et l'est de l'Ontario.

Patrice a rencontré Véronic lors des IV<sup>es</sup> Jeux de la

Francophonie à Ottawa en juillet 2001. Fière Franco-Ontarienne, Véronic y chantait évidemment. Patrice, comédien émergent, diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Montréal l'année précédente, était l'un des comédiens jouant dans les tableaux mis en scène par Dominique Champagne et qui servaient de transition entre les numéros musicaux. Patrice avait côtoyé Véronic lors des répétitions. Rhéal Leroux, président de la Fondation Véronic DiCaire et membre du comité organisateur de l'Open, était d'ailleurs le directeur général de ces Jeux de la Francophonie à Ottawa.

Ces Jeux avaient généré des profits intéressants qui ont permis de créer le Fonds des Jeux de la Francophonie. De nombreux athlètes et artistes francophones ont bénéficié du Fonds, dont Véronic et Patrice.

suite ►



5627329



## TERRE NOIRE

Les Sols Calco Inc. se spécialise dans l'approvisionnement en produits de qualité. Depuis 30 ans, nous offrons des services de qualité supérieure, et nous manifestons une profonde et sincère appréciation envers ceux qui rendent notre succès possible ; nos clients et nos employés.

Choisir Calco, c'est choisir l'excellence. Notre terre noire, constituée de matière organique à 88%, est renommée pour sa polyvalence et sa capacité d'absorption.

Si vous êtes à la recherche d'une matière pour enrichir votre terre, sachez que notre terre noire surpasse les attentes et les besoins des horticulteurs.



## TERRE À JARDIN ET NOS MÉLANGES

Chez Calco, nous éprouvons une grande fierté pour notre terre à jardin de première qualité. Nous sommes également très fiers de notre capacité à satisfaire nos clients en matière d'aménagement paysager, et ce, en créant des mélanges qui s'adaptent bien à leurs besoins.



## AUTRES SERVICES

Calco offre également un service de location d'équipements, avec opérateurs.

Notre équipement inclus :

- Pelles excavatrices
- Chargeurs
- Camions 3 essieux
- Tamisiers
- Bulldozers
- Tracteurs avec buggys
- Camions 4 essieux

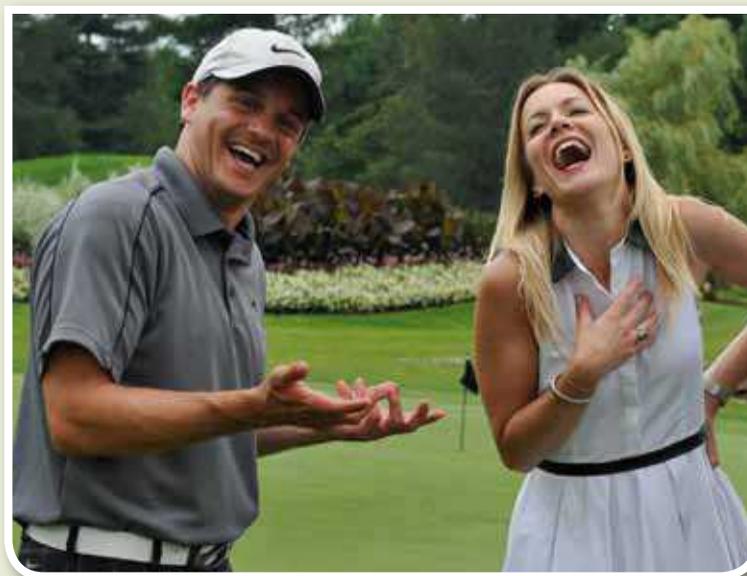
\*Notre équipement est loué selon un taux horaire.

# À la fois admirateur et ami (suite)

Véronic a utilisé sa bourse pour se perfectionner en chant et en danse, ainsi que dans les arts de la scène, ce qui s'avérerait très utile pour sa carrière future. Quant à Patrice, il a utilisé ses fonds pour « peaufiner sa jeune carrière et diversifier sa palette de talents » et se doter « d'outils supplémentaires ». Patrice Bélanger envisageait même de participer à de futurs jeux de la Francophonie en tant que conteur; sa carrière a plutôt pris un autre tournant.

Après 2001, Patrice et Véronic devront attendre cinq autres années (2006) avant de se retrouver sur une même scène et cela se passera sur le plateau de l'émission télévisée « Demandes spéciales » à l'antenne de TVA. Il s'agissait de courts sketches d'humour. Patrice se souvient que c'est là que Véronic « a découvert ses talents d'imitatrice ».

Voilà que cinq autres années, plus tard, Patrice se retrouve aux côtés de Véronic pour son premier open de golf à Rockland. Il est au rendez-vous annuel depuis.



▲  
*Patrice et Véronic - Open 2012*



**Régimbal**  
Awards & Promotions

NOUS VOUS SOUHAITONS UNE

# BONNE, JOURNÉE DE GOLF!

Étant une entreprise locale, il nous est essentiel d'encourager les activités courantes de notre communauté. Grâce à vous, Régimbal Promotions est maintenant le plus grand fournisseur bilingue d'articles promotionnels et de trophées de la grande région d'Ottawa-Gatineau.

Nous vous invitons à venir visiter notre nouvelle salle de montre, d'une taille de 1,500 pieds carrés, qui nous permet de vous offrir un plus grand choix de produits. Au plaisir de vous servir!

**NOUVELLE LOCATION**  
1-5369 rue Canotek,  
Gloucester, ON, K1J 9J3  
613.746.0983  
regimballtd.ca



5626835



PRÉSENTÉ PAR



## Statistiques 2014

Nombre total de joueurs : 300

Nombre de femmes : 114

De l'Ontario : 193

Du Québec : 102

Du Nouveau-Brunswick : 3

De la Suisse : 2

Nouveaux joueurs en 2014 : 129

Le quatuor ayant voyagé la plus longue distance pour venir à l'Open :  
Haileybury (Ontario) 707 km (x2)

*Merci!*

*Merci!*

*Merci!*

[www.fondationveronicdicaire.com](http://www.fondationveronicdicaire.com)



# cocobella

S P A

Facial et Maquillage

Massage

Manucure et Pédicure

Traitements corporels

Épilation au laser IPL

563171

(613) 830-9070 1344 Prom. Youville Revitalisez votre bien-être [www.cocobellaspa.com](http://www.cocobellaspa.com)



5632782



650 rue Water Plantagenet, Ont. | 613.673.4383

[www.labinerieplantagenet.ca](http://www.labinerieplantagenet.ca)

5632763

Nous sommes spécialistes dans le domaine de la planification fiscale et successorale pour les entrepreneurs et les entreprises familiales. Nos plus grandes valeurs sont, sans aucun doute, l'intégrité, la transparence, la discrétion et l'expertise que nous apportons.

Vous apprécierez tout particulièrement la commodité de notre service personnalisé. Nous voulons être des collaborateurs actifs afin d'assurer votre plus grande prospérité, abondance et aisance financière et celle de votre famille.

Groupe Bervin  
[www.groupebervin.com](http://www.groupebervin.com)

**Bernard DeGrâce**  
[bernard@groupebervin.com](mailto:bernard@groupebervin.com)  
tel : 613-370-2000  
cel: 819-712-2818

**Kevin Encarnacao**  
[Kevin@groupebervin.com](mailto:Kevin@groupebervin.com)  
tel: 613-370-2000  
cel: 613-799-1683



5626834

# À vos postes! Prêts! C'est parti!

Un beau lundi matin de juillet, 300 personnes arrivent aux portes du club de golf Le Mirage, à Terrebonne, et savent déjà qu'ils y passeront une journée entière qui s'ajoutera à leurs souvenirs inoubliables.

Ils ne porteront sans doute pas attention à toute l'organisation qui aura précédé leur arrivée. Ils ne sauront sans doute pas que dès le lendemain du précédent Open Véronic DiCaire, une véritable troupe de bénévoles se sera mise en branle pour assurer le succès du suivant. C'est comme ça.

La « brigade » de la présidente Rachel Gauthier est formée d'une trentaine de collaborateurs immédiats et d'une somme équivalente de bénévoles qui seront au rendez-vous le jour et la veille du rassemblement de golfeurs. Rachel compte sur son adjointe Brigitte Pépin et cette dernière est chargée de l'accueil des commanditaires.

Cette année, par exemple, Rachel était évidemment épaulée par son bras droit et conjoint Rhéal Leroux. Rhéal, comme Rachel, s'occupe de la programmation de l'événement, et se concentre sur les finances et la commandite. La commandite est également une des responsabilités de Rémon Boulerice, le conjoint et gérant de Véronic, de Daniel Lafleur, de Bernard de Grâce et de Mark Kelly. Celui-ci s'occupe aussi de la signalisation le long du parcours. En passant, la responsabilité du spectacle de fin de soirée incombe à Rémon.

Véronic elle-même agit comme conseillère de son Open, bien sûr. Si elle est solidement appuyée par Rémon, elle l'est également par des membres de sa famille. Linda, sa mère, est la décoratrice officielle, et son père Gaétan comme chauffeur, tandis que Huguette Boulerice, sa belle-mère, est la responsable des bénévoles. On retrouve Vicky Boulerice, qui voit aux photos-souvenirs, Julien, le frère de Rémon, responsable de la fanfare et puis la nièce de Véronic, Mélina et le neveu Justin au kiosque de limonade.

suite ►



▲  
l'Équipe de Vé 2013

# À vos postes! Prêts! C'est parti! (suite)

Michel Tremblay supervisera le parcours Arizona alors que Bernard (Junior) Boulerice fera la même chose pour le parcours Carolina. Les postes de « bouffe » sur le terrain seront la responsabilité d'Isabelle Paris et Michel Therrien. Et quand les femmes reviendront au pavillon, elles pourront profiter des services des coiffeuses « officielles », Nathalie, Chantale et Lucie Deslauriers.

Une trentaine de précieux bénévoles sont sur les terrains pendant la durée de l'Open. C'est beaucoup de monde pour garantir le succès.

Et il y a aussi une équipe dans les coulisses, en plus de Serge Lavallée, qui veille à la comptabilité de toute l'organisation et de la Fondation Véronic DiCaire. La Fondation compte aussi sur le professionnalisme d'Estelle Patenaude et de son imprimerie Impressions, de webmestre Adam Beaulne, la photographe Judith Gauthier, la graphiste Catherine Chartand, Madeleine Joannis et Sylvie Parisien de TC Media, Sandra Rossi aux relations avec les médias, de même que le rédacteur-réviseur officiel Jean-Maurice Filion, de qui vous lisez la plupart des textes dans le cahier-souvenir que vous tenez entre les mains.



JUDITH GAUTHIER  
PHOTOGRAPHE

T : 514 795-6501  
contact@jgauthierphotographe.com  
www.jgauthierphotographe.com

# Merci

Boom « Desjardins »  
pour ton spectacle  
lors de mon Open 2014

*Véronic*

**RJR innovations™**  
Solution de gestion d'affaires

Branchez votre entreprise.. en enTler



Votre Conseiller de  
Confiance en:

Gestion des services TI  
Services professionnels  
Services de support niveau 1  
Services gérés



1.613.233.1915  
1400 boul. St-Laurent, Suite 105  
Ottawa, Ontario  
[www.RjRinnovations.com](http://www.RjRinnovations.com)

5626839



# MAIZE

Siding • Eavestrouthing

613 488-3419  
1 888-453-2553  
[pmaize@gmail.com](mailto:pmaize@gmail.com)  
[maizeinc.ca](http://maizeinc.ca)

- Estimation gratuite
- Gouttières
- Revêtement extérieur

- Soffite et bordure de toit
- Décorations extérieures
- Nettoyage de gouttières



*30 ans de service • 30 years of service*

Résidentiel • Commercial • Agricole  
Fosses à purin "Bunk Silo"  
Formes jusqu'à 14'

613-764-1530

Depuis 1989



[www.fondationsbrisson.com](http://www.fondationsbrisson.com)

5621700

Perspective patronale en droit de l'emploi et relations de travail  
Labour and Employment Law for Employers

Emond Harnden SRL  
LLP

Fier de soutenir la  
Fondation Véronic Dicaire

André Champagne

[www.ehlaw.ca](http://www.ehlaw.ca)

(613) 563-7660 / 1(888) 563-7660  
707, rue Bank, Ottawa (Ontario) K1S 3V1

Pour plus de renseignements, contactez André Champagne à [achampagne@ehlaw.ca](mailto:achampagne@ehlaw.ca)

5621697

ginsberg  
gingras

Redressement et santé financière

Ginsberg Gingras est fier de s'associer à nouveau cette année à l'Open Véronic Dicaire. Nous souhaitons à tous les participants une agréable journée, beaucoup de plaisir et de bons souvenirs.

**NOUVEAU BLOGUE** : [blogue.ginsberg-gingras.com](http://blogue.ginsberg-gingras.com)

Vous avez une minute ? Alors jetez un coup d'oeil à notre nouveau blogue sur l'insolvabilité. Trucs et conseils, lois et réglementation ainsi que des commentaires sur l'actualité. Bonne lecture !

Chantal Gingras,  
Présidente



Rembourser ses dettes  
un pas à la fois



« Si tu ne paies pas tes dettes,  
tu finiras en prison »



La consolidation de dettes  
est-elle une bonne solutions ?

5623641

# La belle histoire de l'implication d'une grande artiste

De nombreuses vedettes du sport invitent annuellement leurs amis et leurs partisans à des tournois de golf à leur nom et au profit d'une grande cause, mais vous aurez de la difficulté à trouver un tournoi qui porte le nom d'une artiste de la scène. Véronic DiCaire voulait changer cette situation et elle a décidé, il y a maintenant quatre ans, de parrainer un tournoi qui porterait son nom et dont les profits serviraient à appuyer sa cause de prédilection... la jeunesse franco-canadienne.

Véronic, après tout, est Franco-Ontarienne et elle sait comment ce n'est pas toujours facile d'évoluer dans une marée anglophone. Elle a voulu utiliser sa notoriété publique pour recueillir des fonds qui serviraient à défrayer le coût de bourses à des étudiants franco-ontariens méritants.

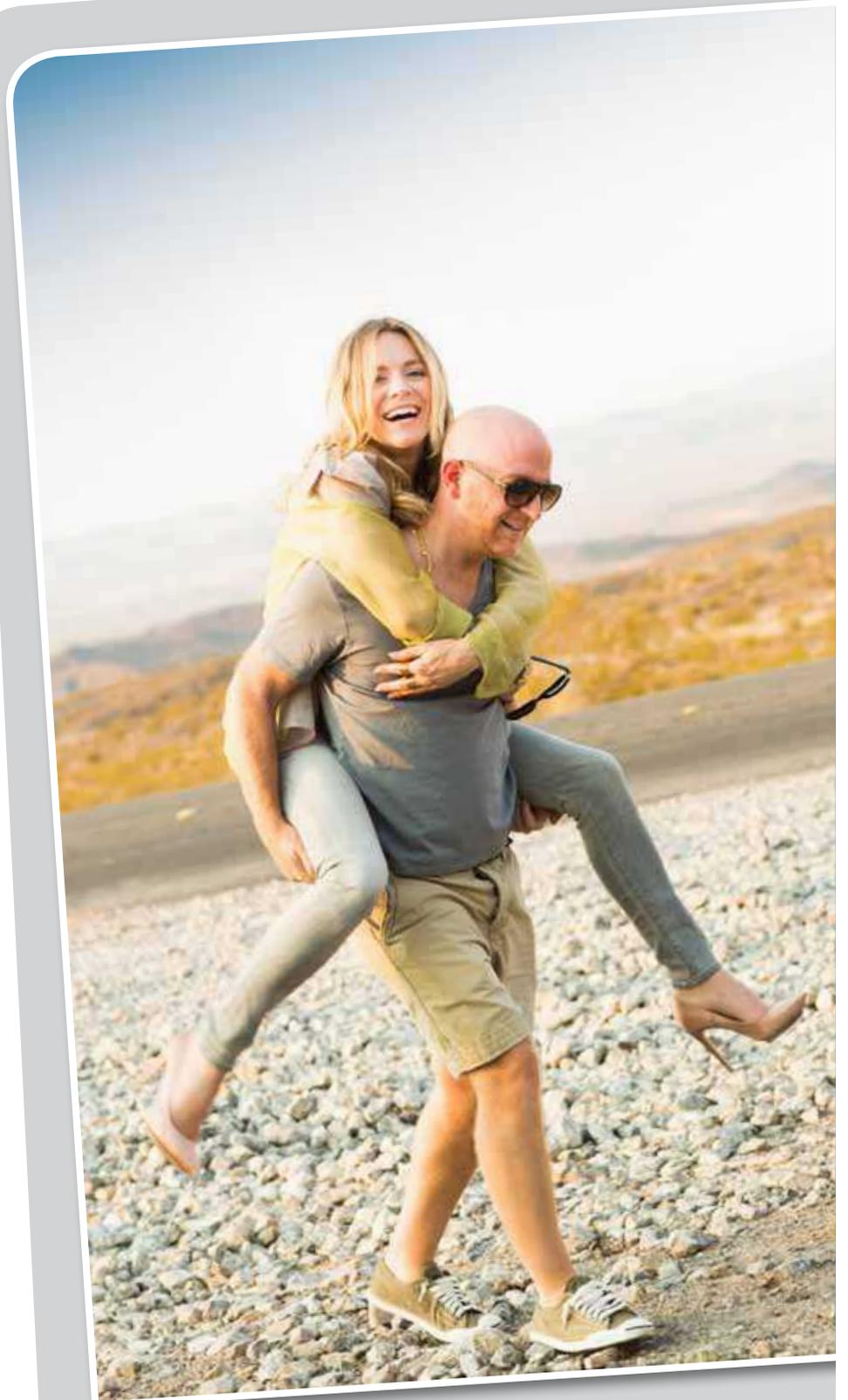
Son premier Open s'est déroulé au Club de golf Outaouais, à Rockland (Ontario), et avait été suivi d'une soirée à l'hôtel Hilton Lac-Leamy, à Gatineau (Québec), voisin du casino du même nom. Dès la première année, Véronic et ses organisateurs ont constaté que les futurs tournois deviendraient très populaires.

C'est pourquoi l'Open Véronic DiCaire 2012, celui de 2013 et celui de cette année ont eu lieu au club de golf Le Mirage de Terrebonne (Québec). Ce club privé, dont les propriétaires sont Céline Dion et René Angélil, est un centre de prestige avec deux terrains de 18 trous cotés cinq étoiles et considérés comme un des plus beaux joyaux de golf au Canada. Tous ceux et celles qui s'y sont donné rendez-vous en témoigneront.

L'Open Véronic DiCaire est devenu un événement couru et des plus « in » en ville. À cause du caractère

privilegié de l'Open Véronic DiCaire, la participation est exclusivement sur invitation. Les quatre éditions affichaient toutes « complet » le 1er mars, soit quatre mois avant l'événement.

suite ►



# La belle histoire de l'implication d'une grande artiste (suite)

L'Open Véronic DiCaire est un événement parrainé par une artiste de chez nous, également d'envergure internationale, fort populaire en France, en Belgique, en Suisse et maintenant à Las Vegas. Véronic DiCaire est gérée par le Groupe Feeling inc., présidé par René Angélil, et elle n'est conseillée par nulle autre que Céline Dion.

L'Open Véronic DiCaire fournit l'occasion de côtoyer cette artiste exceptionnelle pendant toute une journée et de partager avec elle ses succès sur les scènes nationales et internationales. L'Open Véronic DiCaire permet aux golfeurs invités d'être de véritables VIP lors de cette journée spéciale. L'Open Véronic DiCaire offre une journée au golf, des cadeaux, un cocktail et un souper gastronomique, le tout couronné d'un spectacle exclusif et d'un album-souvenir.

## Pour les jeunes et pour la relève

Dans une entrevue qu'elle avait accordée à une journaliste d'une publication de TC Média (Le trait d'union de Terrebonne) en juillet 2013, Véronic rappelait les motifs qui l'avaient inspiré :

« On est ici pour les jeunes, pour la relève. Cet événement, c'est pour la Fondation Véronic DiCaire, qui veut venir en aide à de jeunes francophones à travers le Canada. Des jeunes qui ont de l'initiative au niveau culturel et artistique, dans leur communauté ou leur école. On est là pour les aider, que ce soit pour soutenir des projets musicaux ou théâtraux. On est là pour eux. Cette année, on a eu le privilège de remettre deux bourses de 5000 \$ à de jeunes étudiants de La Cité collégiale, avec qui on est associé. »

## Tapis rouge

Plusieurs personnalités étaient présentes aux Opens dans le passé : l'animatrice et comédienne Marina Orsini, l'ancien entraîneur des Nordiques et des Rangers de New York Michel Bergeron, l'ex-académicien Wilfred LeBouthillier, Étienne Boulay des Alouettes de Montréal, le sprinter Bruny Surin, Jean-Marc Généreux chorégraphe au Canada et en France, l'animateur Charles Lafortune, Daniel Brière, Claude Giroux et Roch Voisine ainsi que le comédien et animateur Patrice Bélanger et le chanteur Boom Desjardins qui nous reviennent cette année.

En 2014, vous reconnaitrez, parmi d'autres, du monde du sport les Dany Dubé, Jacques Martin, Dave Morissette, Jacques Demers et Rodger Brulotte. Les médaillés olympiques Marianne St-Gelais et Charles Hamelin, la meilleure gardienne de but de l'histoire du hockey féminin et la triple médaillée d'or aux Jeux olympiques Kim St-Pierre et la médaillée d'or au hockey féminin à Sotchi Lauriane Rouleau, en plus de l'humoriste Jean-Michel Anctil, le populaire comédien de la série Unité 9 Paul Doucet, l'auteur-compositeur-interprète Louis-Jean Cormier, Mario Tessier - une des deux Grandes Gueules et animateur du Gala Artis des deux dernières années et Aldo Giampaolo, chef de direction de la compagnie Productions Feeling Inc. qui gère la carrière de Céline Dion. Finalement, Josée Fortier, prix Olivier de 2014 pour sa mise en scène du spectacle de l'humoriste André Sauvé. Josée est évidemment la metteuse en scène des spectacles de Véronic à Las Vegas, au Canada et en Europe.



◀ Véronic et Shania Twain

# QUEUES DE CASTOR<sup>MD</sup>

## PÂTISSERIES

\*\*\*\*\* DEPUIS 1978 \*\*\*\*\*



[f](#) [t](#) [p](#) [QUEUESDECASTOR.COM](#)

5628866

### Bientôt : ouverture de la nouvelle Fromagerie, restaurant et boutique

## Venez déguster nos délicieux fromages !

- ✓ Fromage en grains et Cheddar frais du jour
- ✓ Cheddar vieilli de qualité incomparable
- ✓ Tous les fromages St-Albert sont faits de lait pur à 100 %

**Durant la construction, visitez notre boutique ouverte 7 jours sur 7 !**

Jeudi et vendredi : 9 h à 20 h et samedi au mercredi : 9 h à 18 h



Pour tout savoir, suivez-nous sur Facebook, Twitter ou consultez notre site web! [f](#) [t](#)

151, rue St-Paul, St-Albert  
[fromage-st-albert.com](#)

Le bâtiment final pourrait différer de cette maquette.

5629586

21<sup>e</sup>  
FESTIVAL  
DE LA  
**Curd**  
13 au 17 août 2014  
[www.festivaldelacurd.ca](#)



# Nos services

Découvrez une gamme de services de dentisterie générale:

- Esthétique
- Couronnes et ponts
- Implantologie
- Examen complet
- Chirurgie
- Radiographie numérique
- Orthodontie
- Et beaucoup plus...



## Holland Cross Dental Centre

20 - 1620, ch. Scott, Ottawa, ON  
613.728.1511 • 613.728.9994  
[info@hollandcrossdental.com](mailto:info@hollandcrossdental.com)

Lundi au vendredi: 8h00 – 17h00  
Samedi et dimanche: *Fermé*

Dr Robert Léo Ganske, par sa maîtrise de l'art dentaire et son calme, obtient particulièrement un grand succès auprès des patients anxieux. Il s'est entouré d'une équipe de travail compétente et attentionnée, à l'image de ses valeurs et de ses exigences professionnelles. **Venez-le rencontrer!**

Le Centre dentaire Holland Cross détient les plus hauts standards non seulement en matière de dentisterie esthétique et de technologies de pointe mais également en matière de service à la clientèle. Notre approche basée sur l'écoute nous permet de vous offrir le service de qualité que vous méritez, basé sur vos besoins et objectifs. Nous sommes une équipe dynamique et innovatrice; nous n'utilisons que les dernières technologies en matière de dentisterie, celles-ci fondées sur les recherches dentaires actuelles. Notre priorité est de vous offrir les meilleurs soins professionnels afin de conserver une bouche en pleine santé et d'afficher votre plus beau sourire.

# Un menu à l'italienne...

Après une agréable et longue journée de golf, quoi de mieux que de s'asseoir entre amis et de savourer un repas gourmet. Cette année, Véronic a opté pour des plats d'inspiration italienne.

Le chef exécutif du Club de golf Le Mirage, Mario Julien, s'est empressé de répondre à ce défi en concoctant des plats à la fois savoureux et originaux. Cela n'a pas été difficile pour un chef de si grande expérience et récompensé maintes fois. « Lors de la composition de menus, de connaître l'idéologie des personnes concernées, le degré de leur passion, ainsi que le niveau de confiance que l'on sent que ces personnes semblent avoir vis-à-vis mes connaissances culinaires, m'aident grandement à composer. »

Nous lui avons demandé si les goûts raffinés d'un golfeur ou d'une golfeuse variaient de ceux des autres amateurs de bonne chère. Cela dépendait, selon lui, si les golfeurs et golfeuses se considéraient comme « des Bocuse ou Escoffier ou bien encore des Laprise de la table » au même titre qu'ils et elles avaient passé la journée à se prendre « pour des Tigers Woods, Tom Watson ou Ernie Elms ».

Les participants de l'Open 2014 goûtent aux créations d'un chef qui peaufine ses talents depuis plus de 40 années et dont le souci principal a toujours été la qualité, l'origine et la fraîcheur des ingrédients qui se retrouvent dans l'assiette de ses invités.

Mario Julien a accumulé les honneurs au fil des ans : chef de l'année de l'est du Canada en 1999; chef de l'année Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec (SCCPQ) en 2001; chef de l'année cuisine santé en 2012 et médaille de l'Assemblée nationale en 2011.

Il est chef exécutif du Club de golf Le Mirage depuis février 2003. Il a été porte-parole de la Fédération des producteurs de porc du Québec. Le chef Julien était aussi présent lors de missions économiques internationales sous les premiers ministres Bouchard, Landry et Mulroney, soit en Argentine, en Allemagne, au Chili, à Taipei, ainsi qu'à Hartford et Milwaukee.

## Menu Open Véronic DiCaire 2014

### Véronic en Italie

#### Premier plat

*Bouillon de volaille crémé au pain  
et reggiano avec œuf de caille au plat*

#### Deuxième plat

*Agnolotti farci au bœuf et champignons  
sauce fond de veau crémée, truffe et avelines.*

#### Le principal

*Côte de veau de grain du Québec, concassé de tomates,  
basilic, gratiné au mozza  
servi avec fagioli cannellini et rapini alla limone*

#### Dessert

##### Le tour de la toque

*Les cannolis ricotta et miel  
Les fraises du garçonnet de la campagne  
La crème brûlée au Passito.*



Véro et Chef Mario Julien - Open 2012



Clôtures de sécurité · Scènes · Festivals · Événements spéciaux



613.443.0634

5624118

Bon tournoi! De la part de l'équipe de KB Media



CONCEPTION GRAPHIQUE  
 IMPRESSION  
 AFFICHAGE ET MARKETING DIRECT  
 WEB SANS SOUCI  
 1 888 532.9502

5624115



**B.J. Millaire Builders Inc.**

strength by design

**B.J. Millaire Builders Inc.** : Tél. / Tel: 613 443-9494  
 1300, ch. St-André Road, B.P. / P.O. Box 1089 : Téléc. / Fax: 613 443-9453  
 Embrun (Ontario) KOA 1W0 :

[www.bjmillairebuilders.ca](http://www.bjmillairebuilders.ca)

B.J. Millaire Builders Inc., une entreprise basée dans la région de la capitale, est un spécialiste certifié pour l'application du système léger d'isolation du béton Siplast et du béton cellulaire à densité variable Elastizell.

L'entreprise offre également des services d'aspiration de gravier pour l'industrie du revêtement de toiture.

B.J. Millaire Builders Inc. est fier d'offrir une gamme complète de sous-planchers de qualité supérieure. Les systèmes de sous-finition AccuCrete et Mapei offrent des indices de résistance « à la carte » en fonction des exigences techniques déterminées par la conception de vos projets.

Nous offrons des services efficaces, économiques et respectueux de l'environnement. B.J. Millaire Builders Inc. dessert les régions du Grand Toronto, de la capitale nationale et de Gatineau, ainsi que la région de Montréal.

Nous vous invitons à consulter notre site Web et à découvrir les avantages de ces produits.

- B.J. Millaire Builders Inc. is a capital region based certified applicator of Siplast
- Lightweight Insulating Concrete Systems and Elastizell Variable Density Cellular
- Concrete.
- The company also offers roof gravel vacuuming for the roofing industry.
- B.J. Millaire Builders Inc. is proud to offer a superior and complete line of floor
- underlayment solutions. AccuCrete and Mapei Brand Floor Underlayment
- Systems provide "Strength by Design" for each application, depending upon
- your projects needs.
- These services are cost-effective, efficient and environmentally responsible. B.J.
- Millaire Builders services the Greater Toronto Area, the Capital Region, and the
- Gatineau/Hull region as well as the Montreal region.
- We encourage you to visit our web site and learn about the advantages of these
- products.

**BERNARD J. MILLAIRE**

Président et directeur général / President & CEO



*Équipe*  
**BEL-AIR**  
*Team*

Ottawa | 440 McArthur Ave. | 613-741-3270  
Orléans | 1485 Youville Dr. | 613-830-3401

**belairteam.com**

 **TOYOTA**    **LEXUS**    **SCION**



**R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE  
INC.

*“For all your insurance needs”*  
*“Pour tous vos besoin d’assurance”*

**WWW.RPAQUETTE.COM**

CASSELMAN

Tel: 613-764-2883 • 1-888-505-0092

Fax: 613-764-1774

EMBRUN

Tel: 613-443-2255 • 1-888-800-4293

Fax: 613-443-0067

*Nous offrons à nos patients la meilleure expérience auditive  
par l’entremise des normes de soins de qualité supérieure.*

**Helix**  
SANTÉ AUDITIVE

**Test auditif | Prothèses Auditives sur mesure**  
**La technologie la plus récente | Réducteurs de bruits**  
**Piles | Bouchons protecteurs pour musiciens | Téléphones**

Tél: 1-877-685-5327 | [www.helixhca.com](http://www.helixhca.com)

Céline, René  
et Les Productions Feeling  
sont fiers d'appuyer la  
*Fondation Véronic DiCaire*

dans ses objectifs de bienfaisance  
auprès de la jeunesse  
franco-ontarienne

# Une aide à des étudiants méritants

« Au bout du compte, on ne contrôle pas grand-chose dans la vie. On peut juste faire de son mieux. » C'est Véronic DiCaire qui déclarait cela à une journaliste de la revue *Châtelaine* en octobre 2009. Les bourses d'études qui portent son nom veulent justement reconnaître le mérite d'étudiants qui font de leur mieux et qui ont la capacité de se surpasser.

Véronic DiCaire annonçait la création de la Bourse d'études Véronic DiCaire le 5 juin 2012. Cette bourse d'excellence annuelle permet à un ou des étudiants de recevoir un maximum de 10 000 \$ pour contribuer à sa réussite scolaire et l'encourager à persévérer tout au long de ses études. Lors d'une présentation au collège, Véronic avait rappelé que « la détermination est la clé du succès, croyez en vos rêves et mettez-y tous les efforts nécessaires pour y parvenir! »

En 2013, deux bourses de 5 000 \$ ont été octroyées à deux étudiants du collège La Cité selon les critères d'admissibilité identifiés – Jessica Hotte et Kevin Prada. En 2014, ce sont Janique Belcourt et Jean-Michel Lafrance qui en sont les titulaires. (Lire un peu plus loin dans la publicité de La Cité ou sur le site Web de la Fondation Véronic DiCaire.)

La Fondation offre aussi un prix d'excellence nommé « Michel Bertrand/Financière Banque Nationale »; il s'agit d'une somme de 2 500 \$ remise annuellement de juin 2014 à juin 2019. Le vendredi 13 juin 2014, la première bourse annuelle de 2 500 \$ a été remise à Audrey-Anne Ruest par Michel Bertrand, vice-président à la Financière Banque Nationale, conseiller en placement et gestionnaire de portefeuille, qui en assure d'ailleurs le financement. Audrey-Anne poursuivra ses études à l'Université du Québec en Outaouais en septembre, dans le domaine de la comptabilité. Elle vise une maîtrise en fiscalité. « J'ai choisi de poursuivre en comptabilité parce que je veux élargir mes horizons et développer mes connaissances.

Une comptable fait de la finance, mais on voit rarement le contraire. Un jour, j'aimerais partir mon cabinet et travailler à mon compte dans le domaine de la finance et de la comptabilité », conclut Audrey-Anne.

Les Bourses Véronic DiCaire sont remises à des étudiants qui se démarquent par leur participation dans des activités étudiantes ou dans un mouvement jeunesse, et ont un bon rendement scolaire. Les étudiants doivent aussi, tout comme Véronic DiCaire, démontrer leur engagement à l'égard du développement et du rayonnement de la francophonie.

*Rappelons que la Fondation Véronic DiCaire, un organisme de charité reconnu, a pour mission de recueillir et de maintenir des fonds afin d'appuyer des activités de la francophonie liées à la culture et à l'éducation. Sans restreindre ce qui précède, les activités liées aux arts de la scène recevront une attention particulière.*



Audrey-Anne Ruest reçoit la bourse Michel Bertrand – Financière Banque Nationale

**FAMILY  
LAW** *in a  
Box*

**DROIT** *à la  
Carte*  
**FAMILIAL**

familylawinbox.com

Separation - Marriage - Divorce • Séparation - Mariage - Divorce

**Julie Audet**

*Lawyer & Owner | Avocate & propriétaire*

julie@fliab.com

Tel: 613-445-3923 x. 101  
Fax: 613-249-7400

**Gabrielle Beaulieu**

*Lawyer | Avocate*

gabrielle@fliab.com

Tel: 613-445-3923 x. 102  
Fax: 613-249-7400

**David P.Gray**

*Lawyer | Avocat*

david@fliab.com

Tel: 613-445-3923 x.104  
Fax: 613-249-7400

**Chantel E. Carvalho**

*Lawyer | Avocate*

chantel@fliab.com

Tel: 613-445-3923 x. 103  
Fax: 613-249-7400

**Embrun** - 964, rue Notre-Dame St., C.P. 749, Embrun, ON K0A 1W0  
(Head office and mailing address)(Adresse principale et postale)

**Ottawa - World Exchange Plaza**  
45, rue O'Connor St., Suite 1150, Ottawa, ON K1P 1A4



**Pour mieux vous servir  
depuis 40 ans**

Un service complet  
et professionnel pour  
optimiser vos voyages  
d'affaires et pour des  
vacances réussis.

*Cazole, Danielle et Michel Doré*  
418-B Rideau, Ottawa,  
**613 789.4816**



[www.voyagesrideau.ca](http://www.voyagesrideau.ca)

**BDO GUIDE LES ENTREPRISES  
DANS LEUR PARCOURS**

**Bon succès au 4<sup>e</sup> Open Véronic DiCaire**

Nous croyons qu'un service à la clientèle exceptionnel est la base d'un conseiller de confiance. Chez BDO, les professionnels sont engagés à fournir à leurs clients des conseils pratiques et perspicaces, adaptés à leur industrie, à leurs priorités et à leurs ambitions.

Ceux qui s'y connaissent, connaissent BDO.<sup>SM</sup>

Certification | Comptabilité | Fiscalité | Services-conseils

[www.bdo.ca](http://www.bdo.ca)

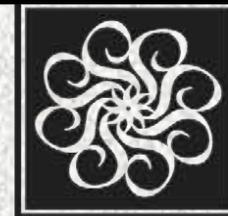


Magasin de plomberie à Embrun • Plumbing store in Embrun



781-B Notre-Dame, Embrun, ON K0A 1W1  
Tél. : 613 443-1116 Fax : 613 443-0614

5623633



Shanthaly

votre style, notre passion

*Nous vous invitons, golfeurs, golfeuses de l'Open de Véronic DiCaire à venir vous faire coiffer à notre studio, et sur présentation de ce programme, vous recevrez gratuitement une brosse professionnelle Eufora d'une valeur de 30\$.*

[www.shanthaly.com](http://www.shanthaly.com)

(613) 443-2291

5623631

# J.R. Brisson Equip.



Maximum de puissance avec une plus grande économie de carburant grâce au moteur **Tier 4**.

**CASE**  
CONSTRUCTION

Depuis 1903  
5<sup>ème</sup> génération



Une productivité et un confort supérieurs avec la technologie **CEGR**.

121 St-Pierre Rd., Exit 88 (417) Vars ON K0A 3H0  
Tel : 613-443-3300 fax 613-443-5610  
1-800-465-2273

**JRBrisson.com**

564 Industrial Ave., Ottawa ON K1G 0Y9  
Tel : 613-521-1910

\*2014 Case Corporation tous droits réservés.  
CASE est une marque déposée de Case Corporation

5624113

# Les Opens de V  

Le premier Open s'est déroulé au Club de golf Outaouais,    Rockland (Ontario), et avait été suivi d'une soirée à l'hôtel Hilton Lac-Leamy,    Gatineau (Québec).

1er



La grande surprise de la journée a été l'arrivée inattendue de la grande dame de la chanson Ginette Reno. Elle et Véronic ont interprété ensemble quelques chansons.

2e



Au prestigieux Club de golf Le Mirage pour une deuxième année consécutive. Plusieurs invités de marque étaient présents, dont l'animateur et comédien Charles Lafortune et la comédienne Marina Orsini.



Véronic et son ami Étienne Cousineau ont offert leur version unique de L'hymne à l'amour d'Édith Piaf.





Notre mission est de faire la différence.

632 PRINCIPALE  
CASSELMAN ON KOA 1M0  
1-888-894-2292

640 MAIN ST. WEST  
HAWKESBURY ON K6A 2J3  
1-800-465-5910

[www.laplantechev.com](http://www.laplantechev.com)



**GMC**



**VOLT**

VEHICULES D'OCCASION  
CERTIFIES

Service  
Certifié

5626837

www.  
**Ventrex.ca**  
Vending-Coffee-Micro Markets  
Distributrices-Café-Micro-Marché



Depuis plus de 20 ans, Ventrex est le leader au sein de l'industrie des distributrices alimentaires et de la pause-café au pays. Aujourd'hui, L'entreprise dirigée par l'entrepreneur Francois Bastien est Extrêmement fier de commander L'Open Véronic DiCaire.  
**Bon golf et surtout merci de faire appel à nos services!**

5624135

5621693

# 417 BUS LINE LTD.

**Charter Service | Voyage Nollisé • 26 - 28 - 56 Pass. • VIP COACH**

[www.417busline.com](http://www.417busline.com)

Tel.: (613) **764-2192**

Fax: (613) **764-1655**

**MAINTENANT À GATINEAU  
NOW IN GATINEAU**





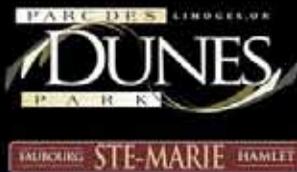
BÂTIR  
ENSEMBLE  
BUILDING  
TOGETHER



BRAVO  
VÉRONIC  
CONGRATULATIONS



NOS COMMUNAUTÉS - OUR COMMUNITIES



290 Boul. St-Joseph, suite 200, Gatineau QC, J8Y 3Y3

819.663.7777

DEVCORE.CA

5629587



### **PMEGO**

- Création de sites Web
- CMS et version mobile incluses

### **MAGAZINE VIRTUEL**

- Solution d'édition numérique

### **GOOGLE ADWORD**

- Ciblage Web très précis
- Petit budget, gros résultat quantifiable
- Payez uniquement aux résultats

### **BANNIÈRES**

- Visibilité sur nos sites Web

[www.expressottawa.ca](http://www.expressottawa.ca)

[www.info07.com](http://www.info07.com)

[www.orleansstar.ca](http://www.orleansstar.ca)

### **E-PUSH**

- Envoi massif de courriels
- Ciblage très spécifique
- Haut taux de visionnement

**tc** • MEDIA

### **NOS JOURNAUX DANS LA CAPITALE NATIONALE**

- L'Express
- Le Star
- La Revue de Gatineau
- Le Bulletin
- La Petite-Nation

### **PUBLISAC**

- Taux de consultation de 93%
- Possibilité de géo-ciblage spécifique

### **B@C OUTAOUAIS**

- Quotidien électronique
- Plus de 23 000 abonnés
- Plus de 700 000 pages vues hebdomadairement

### **CONCOURS EN LIGNE**

- Augmentation de la base de clients
- Maximisez votre impact